

Euro Rallye Trophée



REGLEMENT 2018

1. Allgemein / Généralités

Für alle eingeschriebenen Teilnehmer gilt ausschließlich die Ausschreibung der Veranstaltung an der sie teilnehmen.
Die IG (Interessengemeinschaft) **EURO RALLYE TROPHEE** ist nur zuständig
-für die Ermittlung der Punkte bei jeder Veranstaltung und der Erstellung einer Tabelle
-für die Ausschüttung von Preisgeldern.
*Pour tous les participants inscrits seul le règlement particulier de la manifestation ou ils participent est applicable.
Le groupe de travail (gt) de l'Euro-Rallye-Trophée est responsable
-pour le classement par points dans chaque manifestation et la composition des tableaux
-la remise des prix en espèces*

2. Teilnehmer / Participants

Fahrer und Beifahrer aus allen europäischen Ländern.
Fahrer und Beifahrer werden der Nation zugeordnet, die den Personalausweis / Reisepass ausgestellt hat.
*Pilotes et copilotes de tous les pays européens
Pilotes et copilotes suivant le pays qui a émis la carte d'identité / le passeport*

3. Einschreibung / Gebühren / Inscription / tarif

Fahrerwertung E.R.T.	250,- Euro
Beifahrerwertung E.R.T.	250,- Euro
Juniorwertung E.R.T.	0,- Euro
classement pilotes E.R.T.	250,- Euro
classement copilotes E.R.T.	250,- Euro
classement juniors E.R.T.	0,- Euro

Einschreibung und Gebühr müssen bis **10. April 2018** vorliegen.

Nur die Fahrer / Beifahrer, die ordnungsgemäß zur E.R.T. genannt haben und auch die Einschreibgebühr entrichtet haben, erhalten bei den Veranstaltungen Sonderkonditionen

Die eingeschriebenen Fahrer / Beifahrer werden auf der Homepage veröffentlicht.

Nennungen sind zu senden an das Sekretariat.

L'inscription et le droit d'inscription doivent être faits pour le 10 avril 2018.

Une réduction ne sera accordée que si une inscription écrite a été faite et si le droit d'inscription a été versé. Seuls les pilotes / copilotes qui se sont inscrits correctement dans l'E.R.T. se voient accordés des conditions spéciales par les organisateurs.

Les concurrents inscrits, comme pilotes/Co-pilotes seront publiés sur notre site internet, quand ils sont correctement inscrits, et reçoivent aussi des autocollants au nombre suffisant.

Bankverbindung: Sparkasse Merzig-Wadern

IBAN: DE80 5935 1040 0000 0408 99 **BIC:** MERZDE55XXX

Compte en banque: Sparkasse Merzig-Wadern (en Allemagne)

IBAN : DE80 5935 1040 0000 0408 99

BIC: MERZDE55XXX

4. Veranstaltungen / Compétitions 2018 (Änderungen vorbehalten) / (sous réserve de changements)

02. - 03. Mär.	ADAC Saarland Pfalz Rallye	(D)
24. - 25. Mar.	Rallye des Ardennes	(B)
05. - 06. Mai	Rallye Dijon Cote d'Or	(F)
01. - 02. Juni	ELE Rallye	(NL)
13. - 14. Juli	Rallye Letzebuerg	(L)
18. - 19. Aug.	Rallye de la Famenne	(B)
01. - 02. Sept.	Rallye de la Semois	(B)
06. - 07. Okt.	Rallye Mettet	(B)

5. Punktezuteilung / Calcul des Points

! Die Punktezuteilung erfolgt erst ab Eingang der Nennung und des Nenngeldes!
! La distribution des points sera faite après l'inscription et le paiement de la cotisation!

Klassenpunkte / Points classe.

Die Punktevergabe erfolgt nach dem offiziellen Ergebnis des Veranstalters.

- Belgien/ Frankreich: Klasse
- Luxemburg: Klasse RC1-RC5, RGT, E1a-E1d
- Deutschland: Div. 1-6
- Holland: Klasse RC1-RC5, RGT

- Belgique / France : classes
- Luxembourg : Classes RC1 - RC5, RGT, E1a - E1d
- Allemagne : Divisions 1 – 6
- Pays Bas : Classes RC1 – RC5, RGT

Siehe ANHANG 1 zum Reglement 2018

Voir ANNEXE 1 du reglement 2018

Gesamtpunkte / Points scratch

Die Punktevergabe erfolgt nach dem offiziellen Gesamtergebnis des Veranstalters.

Ausnahme Belgien: Gesamtergebnis aus Div.1 – 4

La distribution des points en scratch , sera faite suivant le classement final par l'organisateur.

à l'exception de la Belgique : scratch des divisions 1 – 4

Siehe ANHANG 1 zum Reglement 2018

Voir ANNEXE 1 du reglement 2018

Punkte E.R.T .Wertung / Points classement E.R.T.

Bei jeder Veranstaltung wird eine E.R.T. Wertung erstellt. Die Punkteverteilung erfolgt nach der E.R.T. Wertung.

Un classement E.R.T. est dressé pour chaque compétition. La distribution des points est faite suivant ce classement E.R.T.

Siehe ANHANG 1 zum Reglement 2018

Voir ANNEXE 1 du reglement 2018

Bonuspunkte

5 Bonuspunkte für jeden Start im Ausland.

Maximal werden **30 Bonuspunkte / 6 Veranstaltungen** vergeben.

Diese Bonuspunkte sind **unabhängig** von den jeweiligen Veranstaltungswertungen und werden bei der Endwertung dazu addiert, werden bei den Streichergebnissen **nicht** mit berücksichtigt

5 points supplémentaires pour chaque départ à l'étranger.

Au maximum 30 points supplémentaires / 6 compétitions sont accordés

*Ces points supplémentaires sont **indépendants** de tous les autres classements d'une compétition et seront ajoutés au classement final et **ne seront pas** prises en considération lors de l'effacement des moins bons résultats*

5 Bonuspunkte für jeden Start generell.

Diese Bonuspunkte werden zur Veranstaltungswertung dazu addiert - werden bei den Streichergebnissen **mit** berücksichtigt.

5 points généralement pour chaque départ

*Ces points supplémentaires seront ajoutés à chaque classement d'une compétition – **et seront prises** en considération lors de l'effacement des moins bons résultats.*

Punktegleichheit / Egalité des points

Bei Punktegleichheit nach der letzten Veranstaltung entscheidet die bessere Platzierung der E.R.T. Wertung der ersten Veranstaltung.

En cas d'égalité des points après la dernière compétition le meilleur classement en E.R.T. dans la première compétition est prépondérante

6. Anzahl der gewerteten Veranstaltungen / . Nombre de compétitions prises en compte

Bei 8 durchgeführten Veranstaltungen: 7 besten Ergebnisse

Bei 7 durchgeführten Veranstaltungen werden alle Ergebnisse gewertet

8 compétitions disputées: les 7 meilleurs résultats

7 manifestations disputées : tous les classements sont prises en considération

7. Wertungen / Classements

Fahrerwertung / Classement des pilotes

Der/die Teilnehmer(in) mit der höchsten Punktzahl in der Fahrerwertung erhält die

Euro Rallye Trophée 2018 als Wanderpokal. Darüber hinaus erhält er einen Erinnerungs-Pokal

Le participant (la participante) totalisant le plus grand nombre de points se verra attribué(e) la coupe du challenge de l'Euro Rallye Trophée 2018. En plus il se verra accordé un trophée souvenir.

Beifahrerwertung / Classement des copilotes

Auch Beifahrer, die mit einem nicht eingeschriebenen Fahrer an den Start gehen, erhalten Punkte für die Beifahrerwertung.

Der/die Teilnehmer/in mit der höchsten Punktzahl in der Beifahrerwertung ist Sieger der

Euro Rallye Trophée Beifahrer/copilote 2018.

Egalement les copilotes qui vont se présenter au départ d'un rallye avec un pilote non-inscrit reçoivent des points pour le classement des copilotes.

Le participant (la participante) totalisant le plus grand nombre de points se verra attribué(e)

l'Euro Rallye Trophée des copilotes 2018

Fahrer-Juniorwertung / Classement des pilotes juniors

Unter den eingeschriebenen Fahrern wird eine Juniorwertung ausgeschrieben. Es werden nur die Fahrer gewertet, die nach dem 1.1.1990 geboren sind.

Der/die Teilnehmer/in mit der höchsten Punktzahl in der Fahrer-Juniorwertung ist Sieger der

Euro Rallye Junior-Trophée 2018.

Un classement E.R.T. sera établi pour les pilotes inscrit(e)s, né(e)s après le 01 janvier 1990.

Le participant (la participante) junior totalisant le plus grand nombre de points se verra attribué(e)

l'Euro Rallye Trophée junior 2018

8. Preisgelder Fahrer / Beifahrer / Prix en espèces pilotes /co-pilotes

Bei jeder Veranstaltung erhalten die 3 erstplatzierten eingeschriebenen

Fahrer

1. Platz: 75 Euro

2. Platz: 50 Euro

3. Platz: 25 Euro

Beifahrer

1. Platz: 75 Euro

2. Platz: 50 Euro

3. Platz: 25, Euro

Gesamt: max 2.400 Euro

A chaque manifestation

Le pilote

Le Premier 75 Euro

Le Deuxième: 50 Euro

Le Troisième: 25 Euro

Le co-pilote

Le Premier 75 Euro

Le deuxième 50 Euro

Le troisième 25 Euro

En totalité: max 2.400 Euro

Die Preisgelder der jeweiligen werden nach der **E.R.T. Punktwertung-Fahrer/Beifahrer** jeder einzelnen Veranstaltung vergeben und in einer gesonderten Tabelle gelistet.

Les prix en espèces et les points

d'après le calcul de la distribution des points en E.R.T. pour pilotes/co-pilotes seront enregistré dans une table à part.

Am Jahresende: Fahrerwertung / Beifahrer Wertung / Fahrer-Juniorwertung

Au bout de l'année : classement des pilotes / classement des copilotes / classement juniors

1. Platz: 350 Euro

2. Platz: 250 Euro

3. Platz: 200 Euro

4. Platz: 150 Euro

5. Platz: 100 Euro

Gesamt: 3.000 Euro

Le Premier : 350 Euro

Le Deuxième : 250 Euro

Le Troisième : 200 Euro

Le Quatrième : 150 Euro

Le Cinquième : 100 Euro

Au total: 3.000 Euro

Die Veranstaltungs- und Jahresendpreisgelder werden bei der E.R.T. Siegerehrung 2018 ausbezahlt.

Bei der E.R.T. Siegerehrung am Ende des Jahres erhalten die Plätze 1-5 jeder Wertung Pokale. Darüber hinaus werden Ehrenpreise an alle anwesenden eingeschriebenen Teilnehmer in jeder Wertung ausgegeben.

Nicht persönlich Anwesende verlieren jeden Anspruch auf Pokale und Preisgeld. Die Euro Rallye Trophée bleibt Eigentum des Veranstalters.

Les prix en espèces des manifestations et de fin d'année seront payés au comptant lors de la remise des prix 2018 officielle

Lors de la remise des prix E.R.T., chaque pilotes classés de 1 à 5 dans chaque tableau reçoivent chacun un trophée. Des prix d'honneur seront alloués à tous les participants inscrits dans chaque tableau.

La non-présence des ayant-droits à la remise des prix entraîne la perte des prix en espèces et trophées. La coupe du challenge de l'Euro Rallye Trophée reste la propriété du promoteur.

9. Siegerehrung / Remise des prix

Die E.R.T. Siegerehrung 2018 findet am Samstag, dem 17.11.2018, statt. (Ort wird noch bekannt gegeben) Alle eingeschriebenen Teilnehmer erhalten eine Einladung zur Siegerehrung. Diese Einladung beinhaltet die kostenlose Teilnahme am Gala-Dinner.

*La remise des prix ERT 2018 est prévue pour **samedi, le 17 novembre 2018**. (Le lieu sera communiquée à une date ultérieure) Tous les participants reçoivent une invitation pour la remise des prix. Avec cette invitation la participation gratuite au dîner gala est comprise*

10. Allgemeines / Généralités

Bei allen Veranstaltungen müssen zwei EURO RALLYE TROPHEE Aufkleber gut sichtbar auf beiden Seiten des Wettbewerbsfahrzeuges angebracht sein. (Vordere Kotflügel re u. li)

Dans chaque compétition un autocollant EURO-RALLYE-TROPHEE doit être apposés bien lisiblement de chaque côté d'une voiture de compétition. (chapeaux de roue AVG et AVR)

Euro Rallye Trophée Special

für eingeschriebene Teilnehmer in der Fahrerwertung und Beifahrerwertung

- bei Start im Inland: Nenngeldermäßigung
- bei Start im Ausland: Nenngeldermäßigung

Euro Rallye Trophée Spécial

pour les participants du classement pilotes et du classement copilotes

- réduction du droit d'inscription pour le départ à domicile
- réduction du droit d'inscription pour le départ à l'étranger

Bei jeder Rallye erhalten

- die 3 Erstplatzierten E.R.T. Teams (Fahrer und Beifahrer): je 1 Pokale
- der Erstplatzierte E.R.T. Beifahrer: 1 Pokal

Die Pokale werden nach der Reihenfolge der **Platzierungen im Gesamtklassement** der Veranstaltung im Rahmen der Siegerehrung der jeweiligen Veranstaltung überreicht

Au bout de chaque rallye :

-les trois meilleurs classés E.R.T. équipages (pilotes et copilotes) reçoivent chaque un un prix d'honneur de la part de l'organisateur.

- le première classé E.R.T. copilote reçoit un prix d'honneur de la part de l'organisateur.

Pendant la saison des informations actuelles et les classements actualisés vont être envoyées via bulletin d'information par E-Mail aux pilotes et copilotes E.R.T.

En meme temps tous les informations peuvent être consultés sous :

www.euro-rallye-trophee.eu et sur FACEBOOK

Dans tous les cas le règlement en langue allemande est prépondérant. Pour tous les cas qui ne sont pas stipulés dans ce règlement seul le tribunal arbitrale du groupe de travail (gt) (1. Président, 2. Président, Secrétaire, Tresorier) peut arbitrer valablement.

11. Schlussbestimmung / Disposition finale

En cas de non-respect des dispositions ci-dessus le concurrent perd tous ses ayants-droit.

Le tribunal arbitrale du groupe de travail (gt) peut arbitrer valablement.

12. Kontaktadressen / Adresses utiles

Sitz der IG / Siège du qt de l'E.R.T.

Euro-Rallye-Trophée

c/o Guy Rasquin

45 rue principale, L-9168 Mertzig

Tel : +352 888291

Fax: +352 889099

Mobil: +352 621156341

krasquin@pt.lu

Sekretariat der IG / Secrétariat du qt de l'E.R.T.

Euro-Rallye-Trophée

c/o X-RACE

Hohlstraße 33

D-66265 Heusweiler

Tel : +49 6806 9865028

Fax : +49 6806 9865029

office@euro-rallye-trophee.eu

Mertzig / Heusweiler, den